



> EDITORIALE

**Nuovi centri, nuovi servizi**

di Pasquale Cannatelli\*

È questo un periodo di profondi cambiamenti per il nostro ospedale. I nostri collaboratori, i nostri pazienti e tutti coloro che ogni giorno visitano Niguarda si rendono conto che all'interno delle nostre mura qualcosa si muove, ci si adopera per rendere la struttura sempre più moderna e funzionale: fuori si costruisce, dentro si avviano nuovi centri e servizi che ci mettono nella condizione di rispondere sempre meglio alle esigenze di ogni paziente. Il tutto è iniziato a marzo quando gli **Appartamenti Domicili** arricchivano le attività della nostra **Unità Spinale Unipolare**. La realizzazione dei 2 appartamenti, grazie ai quali i nostri pazienti paraplegici e tetraplegici ora possono sperimentare la vita domestica prima del rientro nelle loro abitazioni, completava, così, definitivamente il progetto della struttura inaugurata nel 2000. A settembre il **Centro di studio e Trattamento per la Vesicula Neurogena e per le Disfunzioni dell'Area Sacrale**, attivo dal 2004, è stato dedicato a colui che è riconosciuto come il padre della Neurourologia, **Alberto Zanollo**.

Questo centro, diretto da **Michele Spinelli**, in tre anni ha curato oltre 1.000 pazienti e ha offerto trattamenti d'avanguardia per le disfunzioni vescicali e sessuali dovute a lesione midollare e a neuropatie in genere. Si è distinto, inoltre, per la sua importante attività di training, in ambito sia nazionale che internazionale, nel campo della stimolazione delle radici sacrali tramite pacemaker. Nei prossimi giorni verrà inaugurata la nuova sede del reparto di **Pediatria**.

...SEGUE A PAGINA 4

\* **Direttore Generale - Niguarda**



Da sinistra: l'Assessore Bresciani, C. Nicora, Direttore Medico di Presidio, il Presidente Formigoni e Pasquale Cannatelli

## Il Nuovo Niguarda: il Presidente in visita

**Formigoni: "Uno dei più importanti progetti di trasformazione strutturale sanitaria mai realizzati"**

In piena estate, **Roberto Formigoni**, **Presidente della Regione Lombardia**, accompagnato da **Luciano Bresciani**, **Assessore Regionale alla Sanità**, da **Antonio Rognoni**, **Direttore Generale di Infrastrutture Lombarde**, e da **Pasquale Cannatelli**, **Direttore Generale di Niguarda**, ha visitato i cantieri del Nuovo Ospedale.

Il Governatore ha mostrato tutta la sua soddisfazione per un'opera così imponente:

230.000 mq di superficie interessata, 6 anni di lavori in due fasi, circa 260 milioni di euro di costo complessivo, 961 posti letto e 29 sale operatorie. Questi i numeri più significativi del nuovo complesso ospedaliero, il cui rinnovamento e ristrutturazione verranno completati entro il 2013. Nel corso della prima fase (che terminerà nel giugno 2009) saranno pronti l'edificio sud (che ospiterà i reparti "high care", con 450 posti letto, 23 camere

operatorie, 60 posti letto day hospital e 77 ambulatori), il polo logistico e quello tecnologico, un grande parcheggio multipiano e i passaggi sotterranei, nella seconda fase verrà invece realizzato l'edificio Nord. "Qui a Niguarda - ha detto il Presidente **Formigoni** - abbiamo messo a punto e avviato uno dei più importanti progetti di trasformazione strutturale sanitaria mai realizzati..."

...SEGUE A PAGINA 2

> PEDIATRIA

## La sindrome della morte improvvisa

Un bambino su 1.000 è colpito da morte in culla

SEMI PER LA SIDS  
Regione Lombardia

**Per il tuo bimbo la nanna è**

**Z...**

**più tranquilla se...**

Regione Lombardia - in collaborazione con l'ASL di Milano

La sindrome colpisce i bambini nel primo anno di vita (i mesi critici sono quelli compresi tra i 2 e i 4 mesi di vita) e le stime affermano che vengono colpiti fino a un bambino su mille, di questi il 60% sono maschietti. Colpisce sia di giorno che di notte, sia in culla che in passeggino, sia nel seggiolino dell'auto che in braccio a mamma o a papà.

Ma perché questi bambini muoiono? Si stanno compiendo studi in proposito? Ci risponde **Chiara Moretti**, specialista presso la Pediatria di Niguarda.

"La sua causa rimane per ora sconosciuta. Recenti studi hanno confermato l'identificazione di alcuni fattori di rischio importanti per la prevenzione nella popolazione generale e hanno sottolineato la possibilità di una predisposizione genetica. Nuove evidenze supportano anche l'ipotesi di una alterazione del sistema serotoninergico cerebrale (legato alla serotonina, n.d.r.) poiché la serotonina regola alcune funzioni del sistema nervoso autonomo come il respiro, la temperatura corporea, il sistema cardiovascolare, il ciclo sonno-veglia."

...SEGUE A PAGINA 2

SIDS: questo è il nome della morte improvvisa ed inaspettata di un lattante apparentemente sano, che rimanga inspiegata anche dopo l'esecuzione di un'autopsia, l'esame dello scenario in cui si è verificata e l'analisi della storia clinica del bambino.

> PREVENZIONE

## Check up cuore: chi, dove, come, quando

In Villa Marelli esami gratuiti

Continua l'adesione di Niguarda alla campagna di prevenzione delle malattie cardiovascolari promossa dalla **ASL di Milano**.

Si offrono gratuitamente ai cittadini alcuni esami che consentono il **calcolo del rischio cardiovascolare** secondo i criteri delle **Carte di Rischio della Popolazione Italiana** predisposte dall'**Istituto Superiore di Sanità**. Chi può usufruire del servizio? Tutti i residenti a Milano, di età compresa tra i 40 e i 69 anni e che non hanno mai sofferto di una malattia cardio-cerebrovascolare

come infarto, angina, angioplastica, by-pass aorto-coronarico, ictus e TIA (attacco ischemico transitorio). Gli esami saranno effettuati presso la sede di **Villa Marelli, dalle 8.00 alle 9.00, dal lunedì al venerdì**. Occorre presentarsi a digiuno e solo dopo aver prenotato.

> PER PRENOTAZIONI

Tel. 02 6444.5822/5868  
lun-ven, 8.30-12.00  
Cardiologia 5 Territoriale  
Istituto di Villa Marelli  
villamarelli@ospedaleniguarda.it

**ESAMI GRATUITI: QUALI?**

- misurazione della pressione arteriosa
- prelievo venoso per il dosaggio di **glicemia, colesterolo totale, colesterolo HDL** ("buono") e **LDL** ("cattivo") e **trigliceridi**
- risposta ad alcune brevi domande inerenti la presenza di diabete, ipertensione arteriosa ed all'eventuale uso di farmaci.

## &gt; PER I PICCOLI PAZIENTI

**Solidarietà da Serie A**

In campo la Nazionale dello Stile, Niguarda e Croce Rossa

Finalmente tre squadre che giocano "per bene". Una partita di calcio diventa strumento per aiutare la medicina ad essere sempre più tempestiva nelle diagnosi.

E' il 22 settembre e siamo a Bresso per un torneo di calcio che ha visto scendere in campo la Nazionale dello stile, la Croce Rossa di Bresso

e la Rappresentativa di calcio di Niguarda.

Il ricavato della partita sarà devoluto all'Associazione Amici della Neonatologia di Niguarda per acquistare uno strumento utile per il monitoraggio cerebrale del neonato.

Lo strumento verrà utilizzato nella neonatologia e terapia intensiva neonatale di Niguarda, diretta da Stefano Martinelli; sarà, dunque, possibile visualizzare in tempo reale l'attività cerebrale del neonato permettendo al medico di effettuare interventi salva-vita.

Fischio di inizio e si sa subito chi ha vinto: la solidarietà.



Le squadre prima del fischio di inizio

## &gt; ONCOLOGIA

**Una Fondazione per i tumori**

Oncologia Falck: da Associazione a Fondazione



**nell'Oncologia Falck di Niguarda.** Ma un patrimonio adeguato riesce a garantire sempre tecniche e strumenti d'avanguardia, specialmente in ambito oncologico.

Per questo, l'interesse della Fondazione è quello di

**potenziare il suo patrimonio** per stare al passo con le sempre maggiori esigenze dei malati oncologici. In questo caso, **le donazioni assumono un'importanza cruciale.**

In 23 anni i contributi dell'Associazione all'Oncologia Falck di Niguarda sono stati molti. Ora il testimone passa alla Fondazione per aiutare a vincere la staffetta più importante, quella che sembra non finire mai: la vittoria sul cancro.

Il 18 settembre si è riunito per la prima volta il Consiglio di Amministrazione della nuova **O.C.G.O. (Oncologia Ca' Granda Onlus) Fondazione.** Infatti da settembre 2007 è avvenuto il passaggio da Associazione a Fondazione.

Cosa vuol dire?

La Fondazione, a differenza dell'associazione, ha un **patrimonio da dedicare ad uno scopo.** Ciò offre maggiori possibilità di migliorare il servizio al paziente grazie alla collaborazione di alcune persone che si sono distinte in **ambito culturale, scientifico e imprenditoriale** che daranno un forte slancio alla nostra Oncologia. Non è cambiata, invece, la missione dell'organizzazione che è sempre quella di **sostenere la ricerca e l'assistenza**

## &gt; COME DONARE

Per conoscere le modalità di donazione è possibile:  
- chiamare il numero 02 6444.2291  
- lun-ven, 8.30 - 16.00  
- visitare il sito [www.ocgo.org](http://www.ocgo.org)

## &gt; LA SINDROME DELLA MORTE IMPROVVISA ...continua dalla prima

Ecco alcuni consigli utili per il sonno del bambino dell'Associazione Semi per la SIDS ([www.sidsitalia.it](http://www.sidsitalia.it)) e che riducono il rischio di SIDS di circa il 50%:

- mettete il vostro bambino a dormire a pancia in su, almeno nei primi sei mesi di vita;  
- non fumate se avete intenzione di avere un figlio e in nessun caso in gravidanza e durante l'allattamento. Inoltre non esponete il vostro piccolo al fumo;

- non coprite il bambino con troppi vestiti e non copritegli il capo;  
- non avvolgetelo in troppe coperte;  
- mantenete il riscaldamento della stanza non superiore ai 20° C.

## &gt; PER INFORMAZIONI

Pediatria - tel. 02 6444.2432  
lun-ven, 8.30 - 16.15  
[pediatria@ospedaleniguarda.it](mailto:pediatria@ospedaleniguarda.it)

## &gt; FARMACI

**Nimesulide: fa male al fegato?**

In Irlanda ritirato dal commercio. Sentiamo l'esperto

"Dolori mestruali? Mal di testa? Mal di denti? Nimesulide è la risposta."

Sembra quasi una pubblicità ma in molti casi è realtà. Infatti la nimesulide è una delle sostanze in assoluto più utilizzate in Italia e il suo nome per moltissimi è la soluzione a questi problemi.

In realtà è un anti-infiammatorio (FANS) e come tale, se consumato in eccesso, cosa purtroppo molto comune, può provocare **danni al fegato anche molto gravi.** Per questo, alcuni paesi del nord Europa ne hanno vietato il commercio. Ma come stanno le cose?

"Nel mio reparto abbiamo rivalutato questo problema - sostiene **Giovambattista Pinzello**, direttore dell'**Epatologia e Gastroenterologia** di Niguarda - e posso dire che nel corso degli ultimi sei anni 27 persone sono state ricoverate per un'epatite da farmaci, 3 sono state anche trapiantate per questo problema e 11 di queste persone sono state ricoverate per un'epatite da FANS, da Nimesulide".

**Se preso secondo le dosi consigliate, il nimesulide è dannoso per il fegato?**

"Il nimesulide ha un profilo di maggiore epatotossicità rispetto agli altri anti infiammatori anche se si tratta di reazioni molto rare. E' consigliabile non superare i 200mg al giorno".

Sulla epatotossicità della nimesulide e dei FANS si discute da tempo. Senza provocare allarmi esagerati è importante sapere che sono tantissimi i farmaci con effetti collaterali seri e che il fatto che siano molte le persone a consumarli non li rende innocui.

Attenzione quindi: usare solo se strettamente necessario, in assenza di controindicazioni, senza superare le dosi consigliate e, soprattutto, consultare il proprio medico.

## &gt; NOVITA'

**Visite ed esami? Prenotati in farmacia**

Niguarda è tra i primi ospedali ad avere inaugurato il servizio di **prenotazione di visite ed esami dalla farmacia.**

È sufficiente consegnare l'**impegnativa del medico** e la **carta CRS** (Carta Regionale dei Servizi) al farmacista che vi darà i tempi di attesa dei vari ospedali, permettendovi di scegliere dove prenotare in base all'urgenza o alla comodità.

Il giorno dell'appuntamento, secondo la procedura abituale, vi recherete direttamente presso i nostri sportelli di accettazione. Insieme all'impegnativa del vostro medico, non dimenticate la tessera sanitaria magnetica che vi garantisce una maggior rapidità e sicurezza nel riconoscimento e la possibilità di utilizzare i diversi servizi che stiamo attivando gradualmente a Niguarda con grande impegno.

Un esempio? Grazie a una rete informatica sicura e dedicata e alla firma digitale, il vostro medico curante potrà vedere direttamente dal suo studio i referti dei vostri esami.

Il numero di ospedali, quello delle farmacie e il numero di prestazioni prenotabili è in continua evoluzione per una sanità non solo più efficiente ma anche a misura del cittadino.

> LE FARMACIE VICINE A NIGUARDA CHE HANNO ADERITO AL SERVIZIO. CLICCA SU [WWW.CRS.LOMBARDIA.IT](http://WWW.CRS.LOMBARDIA.IT) PER CONSULTARE L'ELENCO COMPLETO

Farmacia Bicocca, viale Suzzani, 273  
Farmacia Nizza, viale Murat, 85  
Farmacia Rondò Farini, piazza Maciachini, 24  
Farmacia Scevola, viale Fulvio Testi, 74  
Farmacia Suzzani SNC, viale Suzzani, 18

## &gt; COSA POTETE PRENOTARE ATTUALMENTE

Visita chirurgica generale (prima visita)  
Visita endocrinologica (prima visita)  
Visita otorinolaringoiatrica (prima visita)  
Visita pneumologica (prima visita)  
Visita ginecologica (prima visita)  
RX torace ortopantomica arcate dentarie (ortopantomografia)  
Visita chirurgica toracica (prima visita)  
Visita diabetologica (prima visita)  
Visita proctologica (prima visita)

Per maggiori informazioni sul servizio regionale, clicca su [www.crs.lombardia.it](http://www.crs.lombardia.it)  
numero verde 800.030.606

## LA VISITA DEL PRESIDENTE FORMIGONI

...continua dalla prima

"...E lo abbiamo fatto nel pieno rispetto del valore artistico e architettonico del luogo, universalmente riconosciuto come grande esempio di architettura sanitaria razionalista e per questo motivo sottoposto a tutela. Questa grande opera - ha aggiunto il Presidente **Formigoni** - permetterà di superare gli attuali limiti strutturali, creando una accoglienza migliore e un maggiore comfort alberghiero per le tantissime persone che qui vengono a farsi curare, ma anche migliori condizioni di lavoro, una maggiore razionalità nella logistica e nelle scelte tecnologiche in vista di un più alto livello di efficienza gestionale."

"Tra soli due anni, con il termine

dei lavori della prima fase - ha spiegato il Direttore Generale **Pasquale Cannatelli** - saremo in grado di offrire ai pazienti un'assistenza sanitaria ancor più d'eccellenza in tutta una serie di specialità."

E alla conclusione del giro dei cantieri il Presidente ha definito eccezionale l'opera, un esempio del successo del modello lombardo, che si inserisce nel piano di grandi investimenti, da tempo perseguita dalle strutture sanitarie pubbliche in corso da un decennio in Lombardia, con la realizzazione di nuovi ospedali d'avanguardia, la radicale riqualificazione di altri e l'adeguamento dei restanti ai nuovi standard qualitativi richiesti.

# Farmacia Scevola

Nuove soluzioni alle esigenze  
di salute e benessere della persona.



**Ampi reparti dedicati a:**

- CELIACHIA**
- ALIMENTAZIONE BIOLOGICA**
- FITOTERAPIA**
- OMEOPATIA**
- ALIMENTAZIONE E CURA BIMBO**
- ALIMENTAZIONE E CURA ANIMALI**
- DERMOCOSMETICA**

**Sono inoltre disponibili  
servizi di autoanalisi  
e prova pressione**

**FARMACIA SCEVOLA**  
Viale Fulvio Testi, 90 - Milano - Tel. 02 64 200 52  
APERTA GIORNO E NOTTE

Servizio clienti **800-053393**  [www.esserebenessere.it](http://www.esserebenessere.it)

## &gt; IN BREVE

**Nuovi orari in Villa Marelli**

Cambio di orari al Centro di **Pneumotisiologia di Villa Marelli**: per le prestazioni senza obbligo di appuntamento, **visite pneumologiche con eventuali radiografie al torace**, presentarsi allo sportello dal lunedì al venerdì, dalle **8.00 alle 10.00**. Per **Intradermoreazione – Test Mantoux** i giorni sono il lunedì e il martedì, dalle **13.30 alle 14.30**. Ecco invece gli aggiornamenti per le prestazioni con obbligo di appuntamento: per le **visite e i test per allergie respiratorie, funzionalità respiratoria e radiografie al torace** l'appuntamento si può fissare al **02 6444.5867**, dalle **14.00 alle 15.30** oppure presentarsi allo sportello dalle **8.00 alle 15.15**.

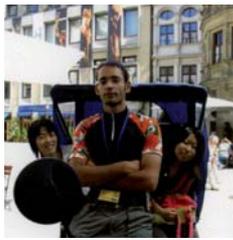
**Porte aperte ai cervelloni**

Il **18 ottobre alle 9.30**, nell'aula Magna di Niguarda, ci sarà il primo incontro dedicato al mondo dell'Università, in particolare ai corsi di laurea scientifici. L'obiettivo consiste nel dare un'idea sulle professionalità e sulle prospettive che le lauree come quella in **matematica, fisica, informatica e ingegneria** possono offrire all'interno di una struttura ospedaliera. Tutti possono partecipare.

L'ingresso è gratuito ma è gradita l'iscrizione che può essere effettuata sul nostro sito **www.ospedaleniguarda.it**.

**Abbonarsi al Giornale di Niguarda?**

Per ricevere gratuitamente il nostro periodico a casa vostra, basta comunicarci il vostro indirizzo di casa alla e-mail **niguardanews@ospedaleniguarda.it** oppure al numero di telefono **02 6444.2562**, lun-ven, dalle **9.00 alle 16.30**.



## &gt; IN BICI PER L'EUROPA

**Vai col "riscio": da Monaco a Genova. Tappa a Niguarda**

Da Monaco di Baviera a Genova con un *riscio*, una bici a tre ruote che trasporta la gente a mo' di taxi. A Monaco è già una moda e uno degli autisti, **Rocco Marvaso (nella foto)**, ha deciso di intraprendere questo viaggio per sensibilizzare l'opinione pubblica sulla nostra **responsabilità nel consumo energetico**. L'iniziativa si chiama **"Felicità a basso consumo"** e il 24 agosto ha visto partire l'intrepido autista sul suo simpatico veicolo ed attraversare l'Europa

per giungere a Genova il 15 settembre. Il 10 settembre ha fatto sosta a Milano e ha visitato Niguarda, l'ospedale dove è stata salvata la vita al cugino. **"Voglio lanciare un sassolino nella direzione della conversione dei centri cittadini al solo traffico pulito – sostiene il ciclista - (...) e magari convincere qualcuno a convertirsi dall'auto al riscio, un veicolo che non consuma alcun combustibile fossile e che produce gratuitamente felicità e benessere"**.

## &gt; CHIRURGIA

**Calcoli alla colecisti: una chirurgia senza cicatrici**

La paziente: **"Un grande intervento senza neppure un punto"**

Una chirurgia che non lascia segni, che tiene conto dell'aspetto emotivo e psicologico del paziente e che risponde alle esigenze estetiche che la società contemporanea impone. Nessun punto, nessuna ferita da medicare: **una chirurgia senza cicatrici**.

Fino a qualche anno fa tutto questo sembrava un'utopia. Oggi, invece, è tutto vero: a Niguarda, tutto è iniziato a luglio, quando è stato eseguito con successo il **quarto intervento al mondo di colecistectomia** per via trans-vaginale in una donna affetta da coliche biliari dovute a calcoli della colecisti. In pratica, anziché intervenire aprendo la parete addominale con il bisturi, si inserisce uno speciale endoscopio flessibile attraverso lo stomaco o la vagina e si utilizzano strumenti minuscoli che permettono di intervenire e di rimuovere la colecisti colpita dai calcoli biliari. Niente tipi tagli, niente più disagi in costume da bagno.

L'intervento è stato condotto da **Raffaele Pugliese**, direttore della **Chirurgia 1 e Videolaparoscopia** di Niguarda, affiancato da un'equipe multidisciplinare di ginecologi e

chirurghi, tra i quali **Antonello Forgione**, ora parte della squadra di Pugliese e proveniente dal **Centro di Ricerca IRCAD** di Strasburgo, dove per la prima volta è stato eseguito questo intervento da **Jacques Marescaux**.

Per minimizzare il rischio di qualsiasi inconveniente al momento dell'operazione il team si è avvalso delle avanzate tecnologie diagnostiche di immagine disponibili nel nostro ospedale. **"I vantaggi di questa tecnica – ci spiega Pugliese – sono rappresentati da ottimi risultati funzionali ed estetici e da un minimo trauma anche psicologico per il paziente legato all'assenza di cicatrici"**. La tecnica utilizzata si chiama **N.O.T.E.S.**, **Natural Orifice Transluminal Endoscopic Surgery**, e permette di rispettare gli stessi tempi chirurgici dell'intervento tradizionale utilizzando solo le vie naturali offerte dal corpo umano: **"In questo caso – continua Pugliese – la strada naturale è fare una piccola incisione nella parete posteriore della vagina, attraverso questo si entra nella cavità peritoneale"**. E quali sono i risultati? Chi meglio della paziente operata può rispondere a questa

domanda: **"Devo dire che il dolore di una colica è esagerato. Subito dopo l'operazione non ho avuto nessun tipo di dolore. Un grande intervento senza neppure un punto"**.

Visto il successo dell'operazione i nostri specialisti hanno continuato a utilizzare questa tecnica e hanno eseguito altri due interventi. Questo colloca Niguarda tra gli ospedali con una casistica tra le più ampie d'Europa.



Raffaele Pugliese parla con la paziente

## &gt; EDITORIALE

...Al secondo piano del padiglione Antonini Rossini, è stata realizzata una struttura a misura di bambino molto moderna ed accogliente. Per questo, dobbiamo dire grazie anche ai volontari di **Fondazione ABIO Italia Onlus** e a **Mediafriends** per il loro prezioso sostegno, anche economico, per l'arredo dei locali e per le attrezzature fornite. A novembre verrà completato l'aggiornamento della **Radioterapia**, iniziato già dal mese di gennaio e completata nel mese di giugno, il reparto è stato dotato di **2 nuovi acceleratori lineari**, apparecchiature per la **Radioterapia Adattativa 4D** guidata da immagini, tra le prime del genere in Europa. Così, con un totale di 4 acceleratori, il nostro Ospedale ha aperto nuove prospettive alla **radioterapia clinica di grande precisione per la cura dei tumori** ed ha incrementato l'offerta di servizi qualificati in un settore così importante e con criticità nelle liste d'attesa.

Ma mancava ancora qualcosa; ecco, dunque, che l'aggiornamento si completerà a novembre

quando per la **Radioterapia e la Neurochirurgia** entrerà in funzione il più recente modello **"Perflexion" estensione Leksell della Gamma Knife**, uno strumento fortemente innovativo per la **radiochirurgia del sistema nervoso** che potrà dare un'importante contributo per il trattamento dei processi degenerativi o tumorali cerebrali. Ci caratterizza, in quest'ambito, una tendenza a dotare il nostro ospedale di nuove tecnologie che si traducono nella possibilità di formulare diagnosi sempre più precise e cure sempre più efficaci e sicure nel campo oncologico.

A dicembre verrà inaugurato un nuovo **Centro Clinico** gestito dalla **Fondazione Serena**, il **Centro NEMO**, una struttura di riferimento per la cura e la prevenzione di **malattie neuromuscolari come la distrofia muscolare e la sclerosi laterale amiotrofica**. Il centro nasce da una collaborazione tra Niguarda, **UILDM (Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare)**, **Fondazione Telethon** e **AISLA (Associazione Italiana Sclerosi**

Amiotrofica).

Entro l'anno verrà avviato l'**Hospice** per malati terminali realizzato presso l'ex Ospedale Paolo Pini. L'**Hospice** di Niguarda accoglierà, con una équipe specializzata ed ogni confort alberghiero, fino a 15 pazienti con i loro familiari, con la possibilità di effettuare anche ricoveri di sollievo, **day hospice** e cure domiciliari.

Le realizzazioni di cui ho riportato sono parte integrante del grande progetto di riqualificazione del Niguarda iniziato in questi anni e che raggiungerà la sua massima espressione alla fine dei lavori che stanno interessando il nostro ospedale; queste realizzazioni sono il risultato dell'impegno di quanti mettono nel loro lavoro professionalità, passione e competenza. Sono il riconoscimento e l'investimento della **Giunta Regionale** per il rilancio del Niguarda, di un ospedale pubblico a favore della gente.

Ancora una volta, grazie.

Pasquale Camatelli

## ...CONTINUA DALLA PRIMA



# L'Auto a tempo

## Tanto guidi, tanto paghi.



- NON PAGHI IL BOLLO
- NON PAGHI L'ASSICURAZIONE

- NON PAGHI IL CARBURANTE
- NON PAGHI I TAGLIANDI

- NON PAGHI IL MECCANICO
- NON PAGHI IL GARAGE

- NON PAGHI I PARCHEGGI SULLE STRISCE BLU IN CITTÀ

Vetture a basso impatto ambientale.



**www.giudami.net**  
N°verde: 848-833-000

